

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXIII. ZATERDAG den 13den NOVEMBER 1875. No. 45.

Uit Nederlandsche Couranten tot 15 *Oct. jl.*

TWEEDE KAMER DER STATEN-GENERAAL.
Zitting van Maandag 11 *October.*

Interpellatie van den heer Fransen van de Putte over de verhouding van Nederland tot Venezuela.

De Voorzitter geeft het woord aan den heer Fransen van de Putte, die het gevraagd heeft.

De heer Fransen van de Putte. Ik neem de vryheid aan de Kamer verlof te vragen van de aanwezigheid van de ministers van buitenlandsche zaken en koloniën gebruik te maken, om hun eenige inlichtingen te verzoeken betreffende onze actueele betrekkingen met Venezuela.

De heer van Kerkwyk zegt, dat by hem bezwaar bestaat, aan den heer v. d. Putte het gevraagde verlof te verleenen. Er zyn weinig, niet meer dan 45 leden tegenwoordig. De zaak van Venezuela is eene zeer belangryke zaak. Daaromtrent is eenigen tyd geleden een belangryk adres ter griffie van de Kamer gedeponeerd. Per post hebben wy verschillende stukken ontvangen. Het schynt spr. niet wenschelyk toe, dat deze zaak, van zoo veel gewicht, worde besproken in eene onvoltallige vergadering. Spr. is dus bereid, het door den heer v. d. Putte gevraagd verlof te verleenen, mits op een nader te bepalen dag, als men verwachten mag, dat de Kamer meer voltallig zal zyn, en de leden in de gelegenheid zyn geweest de stukken na te gaan, welke vroeger over deze zaak zyn gewisseld.

De Voorzitter zegt, dat het thans alleen de vraag is, of aan den heer v. d. Putte verlof zal worden verleend, en niet *wanneer*. Vindt de Kamer goed het gevraagde verlof te verleenen?

Het gevraagde verlof wordt verleend.

De Voorzitter. Vindt de Kamer goed den heer van de Putte dadelyk dit verlof te verleenen?

Niemand vraagt het woord; daartoe wordt besloten.

De heer Fransen van de Putte. By gelegenheid van de behandeling van het adres van antwoord hebben sommige leden met opzet het stilzwygen bewaard over onze verhouding met Venezuela, omdat men begrepen heeft, dat spoedig by de begrooting aanleiding zou zyn met den minister van buitenl. zaken in onderhandeling daarover te treden. De dagbladen van de laatste dagen hebben echter met zekerheid gemeld, dat de hoop, die vroeger op eene vredelievende oplossing scheen te bestaan, is verdwenen. Zy berichten zelfs, dat de diplomatieke betrekkingen tusschen Venezuela en Nederland zyn afgebroken. Mocht dit *geene* waarheid zyn, — dan zal het zeker aan de Regeering aangenaam zyn door myne vraag — zegt spreker — aanleiding te vinden die berichten tegen te spreken.

Mocht dit echter onverhoopt wèl het geval zyn, dan wenscht spreker, dat de Regeering mededeele al datgene, wat zy voor mededeeling geschikt acht met het oog op onze tegenwoordige verhouding tot Venezuela.

Spr. wil zich tot eene enkele vraag bepalen: kan en wil de Regeering mededeelen, wat zy in 's lands belang daartoe dienstig acht?

Den Voorzitter dankt spr. voor de inlichtingen, aan den heer van Kerkwyk gegeven.

Ook met het oog op de zeer weinig juiste berichten, die over deze zaak in de buitenlandsche dagbladen voorkomen, wenscht spr. de Regeering in de gelegenheid te stellen de noodige mededeelingen aan de Kamer te doen.

De Voorzitter vraagt der Regeering, of zy geneigd is op de vraag van den heer Fransen van de Putte te antwoorden.

De Minister van Buitenlandsche Zaken antwoordt, dat hy daartoe geneigd is. Hy vangt aan met te verklaren, dat het jongste diplomatieke incident, dat zich in de residentie ontsponnen heeft tusschen Venezuela en Nederland, hem niet van dat belang voorkomt om er een onderwerp van te maken van eene Regeeringsmededeeling aan de Kamer, — doch door de vriendelyke mededeelingen van den heer v. d. Putte dat hy hem wilde interpelleeren heeft hy, Minister, zich terstond bereid verklaard aan de Kamer al die mededeelingen te doen, waartegen het belang van den Staat zich niet verzet.

Wel verklaart de Minister niet zóó te zyn voorbereid als misschien na eenige dagen het geval zou zyn. Maar toch antwoordt hy liefst dadelyk met het oog op de uiteenloopende berichten in de nieuwsbladen.

Met het oog daarop, acht hy het wenschelyk dat de Staten-Generaal en het Nederlandsche volk onderricht worden van den waren staat van zaken.

Om zich daarvan een goed denkbeeld te maken, dient men op de hoogte te zyn van antecedenten. En hier moet hy reeds dadelyk herinneren aan de wisseling van schrifturen tusschen de Regeering en de Staten-Generaal by de jongste begrooting. De toestand was deze. Venezuela stond tegenover ons met onafgedane diplomatieke pretentiën, waarvan de toenmalige gezant van Venezuela by Nederland de betaling had op zich genomen. Volgens eene overeenkomst tusschen den minister Gericke en den heer Lucio Pulido aangegaan, moesten aan ons pretentiën ten voordeele van ingezetenen van Curaçao worden afgedragen. Men zou spoedig die pretentiën liquideeren. In die onderhandelingen deed zich echter voor een incident. Belanghebbenden moesten *nolens volens* toestemmen in de nadere liquidatie. Deze bleef onafgedaan. Venezuela maakte daarmede geen haast. De uitbetalingen door belanghebbenden van Curaçao zouden geschieden by wyze van *à compte* op nader te verevenen sommen. Destyds had Venezuela bezwaar gemaakt die *à comptes* te betalen aan den heer Jessurun, en er was bepaald dat Zr. Ms. zaakgelastigde te Caracas voorloopig die *à comptes* onder zich zou houden. Onze zaak was dus eenvoudig aan te dringen by de Regeering van Venezuela op *liquidatie* en *betaling*. De Minister herinnert aan den aandrang der vergadering by de behandeling der vorige begrooting van buitenlandsche zaken, een aandrang met een beleefd verzoek, alsof in deze zaak door de Regeering geene voortvarendheid werd betoond. Een verwyt, dat zoowel 's Ministers voorgangers als hem scheen te treffen. De Minister heeft toen met zoovele woorden gezegd, dat men van de Nederlandsche regeering niet meer kan vorderen en verwachten dan van zoovele machtiger Staten, Engeland, de Vereenigde Staten van Noord-Amerika, Duitschland, Italië, Frankryk, dat alle dezelfde moeilykheden hadden met Venezuela en waarvan geen van allen meer geluk had by hare onderhandelingen. Ook de vreemde Mogendheden bleven stil zitten.

In de dagen, waarop de Minister wyst, was de haven van Curaçao opengesteld voor den uitvoer van wapens en munitiën.

De Vergadering weet welke besluiten vroeger omtrent het verbod van uitvoer van wapens en munitie uit Curaçao zyn gemaakt. In Venezuela zyn omwentelingen en onlusten een periodiek terugkeerend kwaad. Dat was de reden, waarom de Regeering er in 1871 toe kwam, den Koning een besluit voor te leggen, waarby voor een jaar de uitvoer van wapens en oorlogsmaterieel uit Curaçao was verboden en in 1872 heeft dit verbod een onbepaalden duur verkregen. Tevens werd van hier uit aan den gouverneur van Curaçao de bevoegdheid gegeven, zoo de omstandigheden dit veroorloven, dit verbod op te heffen.

Was Nederland, in volkenrechtelyken zin, verplicht dit besluit te nemen? Of heeft de Regeering, dien maatregel nemende, slechts toegegeven aan een welwillend inzicht, heeft zy slechts eene handeling gedaan van den eenen goeden nabuur tegenover een ander? Wy verkeerden immers toen niet in eenigen oorlogstoestand. En dus was het in hoogere of mindere mate laakbaar dat ingezetenen van een Staat (Curaçao) medewerkten tot onlusten, welke ryzen op het gebied van de naburige mogendheden, met wie men vriendschappelyke relatiën heeft. In het betoonen van die blyken van welwillendheid zal de Regeering meer of minder verder gaan, naarmate de vriendschap met de naburige mogendheden meer of minder gunstig is. Dit stelt de Minister voorop, — dat er op ons geen volkenrechtelyke verplichting rustte, geen band hoegenaamd om de havens van Curaçao voor uitvoer van oorlogsmunitie te sluiten. Het was niets dan eene welvoegelykheid, die tusschen bevriende staten pleegt in acht genomen te worden.

Maar wat gebeurde nu omstreeks een jaar geleden? Op eenmaal brak een nieuwe opstand uit in den staat Falcon, juist was toen de haven van Curaçao een geruimen tyd weder opengesteld voor den uitvoer van munitie. Van die openstelling werd door ingezetenen van Curaçao gebruik gemaakt, en als represaille werd nu door Venezuela den 31 October blokkade gesloten.

In dienzelfden tyd had het incident met de Midas plaats. De schoener Midas, toebehoorende aan de firma Jessurun op Curaçao, was den 24sten Oct., dus eenige dagen nadat de opstand in Falcon was uitgebroken, uitgeloopen uit Curaçao in ballast. Hy deed het eiland Tortuga ter oostkust van Venezuela aan, die niet geblokkeerd was, en nog een paar eilanden en liep binnen in de Venezuelaansche haven Cumana, altyd aan de Oostkust van Venezuela. De kapitein beweert dit gedaan te hebben, om zich van water te voorzien, waaraan het schip behoefte had. De regeering te Caracas beweert, dat de Midas oorlogsbehoefte wilde deponeeren op de eilanden en in die laatste haven. Den 30 October, dus daags vóór de blokkade der Westkust van Venezuela, wordt de Midas aan de Oostkust in beslag genomen. De manschappen en de kapitein worden gevangen genomen en blyven 30 dagen in de gevangenschap zonder uitspraak te hebben vernomen.

Omtrent dit incident is by de Kamer een adres ingekomen, waarby de kapitein en de bemanning van de Midas zich beklagen wegens onmenschelyke behandeling en pyniging, die ze hebben ondergaan om ze te brengen tot de bekentenis, dat de Midas oorlogsbehoeften heeft overgebracht. De Minister treedt daar niet in, daar omtrent dit ontwerp hier een onderzoek zal plaats hebben. Wat het schip echter betreft, dit werd goeden prys verklaard en die sententie in hooger beroep bevestigd. Deze beslissing zal waarschynlyk later ter beschouwing van de Kamer komen, die dan zal zien dat ze, getoetst aan de gewone begrippen van rechtspleging en van ons nationaal recht, ontzettend veel te wenschen overlaten en, wat het volkenrecht betreft, hoegenaamd geen waarde hebben. Intusschen was diezelfde Midas, hangende den tyd tusschen de eerste beslissing en die van het Hof, ingericht voor Venezuelaansch oorlogschip, — eene daad in stryd met de wetten en gebruiken van het volkenrecht.

Dit is het incident met de Midas.

Den 17 Maart jl. werd de blokkade van Falcon door de Regeering van Venezuela opgeheven, maar te gelykertyd werden de havens van Vela de Coro en Maracaibo gesloten: twee havens aan de Westkust van Venezuela gelegen, met welke Curaçao den handel met dat land onderhoudt.

Den 5 Mei gaf de president van de republiek der Vereenigde Staten van Venezuela by zyn boodschap aan het congres kennis van de moeielykheden, die tusschen Nederland en Venezuela waren gerezen. In die

boodschap (een openbaar stuk, dat door geheel Europa verspreid is) werd aangekondigd dat Venezuela van ons zou eischen: teruggave van alle kosten, veroorzaakt wegens de demping van den opstand in Falcon, waarvoor Venezuela Nederland verantwoordelyk wilde gesteld hebben, omdat de revolutie zou zyn aangestookt te Curaçao en van daaruit, met gedoogen der overheid wapenen en munitie aan de opstandelingen zouden zyn verstrekt.

De president van Venezuela kondigde daarby zyn voornemen aan, om door differentiele rechten den handel van Curaçao te treffen, — maar omdat de president van de rechtvaardigheid en de billykheid van de Nedelandsche Regeering verwachtte dat zy niet in gebreke zou blyven de kosten te voldoen, heeft de regeering van Venezuela voorloopig zich vergenoegd, de twee havens te sluiten, om de gemeenschap van Curaçao met Venezuela te stremmen. De minister wyst op het gewicht van het feit van het sluiten dier beide havens, dat niemand loochenen zal, die met den plaatselyken toestand van Curaçao bekend is.— Het is een feit, dat de handel van Curaçao door het sluiten dier beide havens zeer lydt.

Na die twee incidenten: de inbeslagneming van de Midas en de sluiting der havens, was de toestand deze:

Te Caracas eischten *wy* teruggave van de Midas en protesteerden wy tegen de sluiting der havens. Verder gingen wy niet. En dat wy geen onrecht hadden, niet verder te gaan, kan daaruit blyken, dat eenige dagen te voren, schier onder gelyke omstandigheden als de Midas, door de Venezuelanen de Juliëtte in beslag werd genomen, varende onder Engelsche vlag. Engeland bepaalde zich tot reclame, maar zond geen vloot.

Van de zyde van Venezuela werd aan onzen gezant te Caracas eene vraag geformuleerd om schadevergoeding. Wy ontvingen en zeer accuraten staat van zaken, waarom de Regeering van Venezuela de onderdrukking der revolutie in Falcon zou hebben bestreden. "Behoudens eenige cyfers, die nader zouden worden veranderd", was de rekening opgemaakt. Men eischte verder van ons de verwydering van eenige uitgewekenen van Venezuela, die sich op Curaçao bevonden en klaagde by voortduring over den gouverneur van Curaçao en de uitspattingen der pers op dat eiland.

Dat was de toestand, toen de Minister uit de nieuwsbladen der residentie vernam, dat er een missie van Venezuela te 's-Hage was aangekomen. Die aankomst van den gevolmachtigden minister van Venezuela heeft de Minister uit de couranten vernomen. Alleen van een onzer gezanten in een der hoofdsteden van Europa wist hy, dat daarvan sprake was, maar het *feit* vernam de Minister uit de nieuwbladen. De wetenschap van dat feit is door de Venezuelaansche Regeering eveneens geheel aan onzen zaakgelastigde te Caracas onthouden. Hy vernam het niet veel eer dan de Minister hier.

De gezanten kwamen om te onderhandelen, maar dat was nu moeilyk, omdat ons de noodige gegevens ontbreken en telkens informatiën moesten vragen te Caracas. Bovendien laat de zending in de vormen te wenschen over. De rappelbrieven van den vorigen gezant namelyk waren hier niet ontvangen, niettemin besloot de Regeering, die geen moeilykheid wilde zoeken, den gezant te acrediteeren.

Een boekdeel van stukken werd overhandigd in de Spaansche taal geschreven. De Minister verzocht die stukken over te brengen in een diplomatieke taal en kortweg mede te deelen wat de strekking, wat het doel der missie was.

Het antwoord was: Venezuela eischte 1. betaling van schadevergoeding; 2. vervanging van den Gouverneur van Curaçao; 3. verwydering van de uitgeweken Venezuelanen; 4. handhaving van het verbod van uitvoer van oorlogsmunitie uit de haven van Curaçao; 5. voorziening in de klachten tegen de pers van Curaçao.

De Minister wil wel bekennen, dat die eischen hem wat hard voorkwamen, ja zelfs dat hy niet geneigd was, ze in discussie te nemen, tenzy aanvankelyk het nationaal gevoel van Nederland, dat beleedigd was, eenige bevrediging had erlangd.

Onzerzyds werd aan het gouvernement van Venezuela de eisch gesteld, dat de *Midas*, als in stryd met het volkenrecht genomen en gehouden, aan Nederland zou worden teruggegeven en de twee genoemde havens zouden worden opengesteld voor den handel van Curaçao.

Eerst dan verklaarde hy, Minister, bereid te zyn met het gezantschap van Venezuela te beraadslagen en in onderzoek te treden van den inhoud van den bundel Spaansche stukken. De Minister verklaarde, wat den eisch betreft tot openstelling van Venezuelaansche havens voor den handel in Curaçao, dat hy daarby door twee motieven gedreven werd: 1. door hetgeen voorkwam in de boodschap van den president van Curaçao, die met zoo vele woorden had gesproken van de bepaalde zucht, om de gemeenschap met Curaçao te breken, dat hy zelfs genoemd had het *wreede* Curaçao, en 2. door de omstandigheid, dat geene internationale verplichting op ons rustte, om het verbod van uitvoer te handhaven. Onzerzyds gingen wy voorby de verdere grieven en klachten, die de regeering van Venezuela tegen ons had ingebracht, als byv. de klachten tegen onze pers: maar dit blyve niet onopgemerkt, dat de pers te Venezuela (gelyk vooral bleek uit een Brusselsch blad en brochures in België verschenen en in goed Hollandsch geschreven) ook zich geene uitspattingen geneerde.

Half Juli werd de gezant verlof gegeven heen te gaan, om orders af te wachten by zyne Regeering.

In het begin van September keerde hy terug. Den 6 Oct. jl. werd de *Midas* ter beschikking der Regeering gesteld.

Wat den tweeden eisch betreft, werd tegen onzen eisch overgesteld, dat binnen driemaal 24 uren door de Ned. Regeering die tweede eisch zou worden ingetrokken, en voor 't geval de Ned. Regeering dit weigerde, verklaarde de gezant zyn paspoort te moeten vragen.

De 8 Oct. werd door ons geantwoord, dat na dien tweeden eisch de Ned. Regeering geene termen vond haren eisch terug te nemen. Daarop heeft de gezant den 9 Oct. ons verlaten.

Het is dus een feit (en dit strekke tot antwoord op de vraag van den interpellant), dat de betrekkingen met Venezuela zyn onderbroken.

Dit is eene ware daadzaak.

Welke is dan nu de toestand tusschen Venezuela en ons? *Dat de officieele relatiën onderbroken zyn niets meer en niets minder.*

In de laatste nota, die de gezant den 9 Oct. my heeft overhandigd, zegt de Minister, heeft hy my kennis gegeven dat hy vertrok. Hy drukte den wensch uit, dat de moeielykheden, tusschen Nederland en Venezuela gerezen, mochten worden opgelost *d'une manière pacifique et mutuellement satisfaisante.*

In den loop der onderhandelingen scheen aan de Venezuelaansche Regeering gebleken, dat ook de Nederlandsche Regeering zoodanige oplossing wenschte.

De Minister beroept sich op de discussie ten vorigen jare, ten bewyze, dat hy reeds dadelyk zyne vredelievende gezindheid heeft doen blyken; van het eerste oogenblik af, dat hy van het uitvoerig dossier kennis nam was dit zyn inzicht. De zaak van Venezuela is een zeer verwarde kluwen, waaraan nog menige hand zal moeten worden geslagen, eer de draad ontward is.

De Minister meent de Kamer thans een uitvoerig overzicht der zaak en al de verlangde inlichtingen te hebben gegeven. Hy hoopt, dat de vraag naar meerdere inlichting hem voor het oogenblik worde bespaard. Men moge goedvinden, dat hy niet vooruitloope op de resultaten van de onderhandelingen; die zyn *in suspenso* gebleven. Vooral vermaant de Minister tot groote voorzichtigheid. Men zegt en schryft soms met de beste bedoelingen woorden, die met betrekking tot deze zaak zeer verkeerd op de belanghebbenden kunnen influenceeren, wanneer die bedoeling niet juist wordt begrepen. Men moet de zaak niet meer gecompliceerd maken dan zy reeds is.

De toestand is thans, dat van de beide zyden eischen en wedereischen zyn gesteld, en dat de diplomatieke onderhandelingen zyn *onderbroken.*

De toestand is niet zorgwekkend, maar hy is *ernstig* genoeg om de uiterste voorzichtigheid in acht te nemen.

De Minister gelooft de meest volledige inlichtingen te hebben gegeven en vertrouwt dat alle banken, welk verschil ook omtrent andere onderwerpen by de Kamer moge bestaan, ja alle leden der Vertegenwoordiging de Regeering zullen steunen, waar het geldt de handhaving van de waardigheid der Regeering en van de eer van het land.

— Als aanvulling van de door den minister van buitenlandsche zaken gegeven inlichtingen, betrekkelyk de verwikkelingen met Venezuela, zyn wy in staat gesteld nog het volgende mede te deelen.

De Venezuelaansche gezant had in zyn nota van den 6 Oct. te kennen gegeven, dat, indien aan den daarin gestelden eisch niet mocht worden voldaan, hem zyn paspoorten moesten worden toegezonden. In antwoord hierop heeft de Minister, in zyn nota van den 8, in herinnering gebracht, dat de gezant by zyn jongste afwezigheid met verlof een pas had ontvangen, geldig voor een geheel jaar, en dat hy daarvan gebruik kon maken.

Er zyn alzoo geen difinitieve paspoorten verstrekt.

Hy is den 9 te Brussel aangekomen, en heeft, na met een aantal leden van het corps diplomatique aldaar langdurige conferentiën te hebben gehad, in den namiddag van den 10 de reis naar Parys voortgezet.

De heer Rojas vertrekt binnen weinige dagen naar Spanje, tot het aanbieden zyner geloofsbrieven als gevolmachtigd minister by het Spaansche hof.

— De zeildag van het schroefstoomschip Prinses Maria naar Curaçao is bepaald op 15 October.

— Naar wy vernemen zal tegen het einde van October een Nederlansch eskader van vyf schepen, waaronder de Cornelis Dirkss en het Zilveren Kruis, naar de wateren van Curaçao stevenen, om ons geschokt gezag in die wateren te doen herleven en van de Venezolaansche Regeering genoegdoening te vragen voor de mishandeling, welke de bemanning van den Nederlandschen schoener *Midas* van de autoriteiten aldaar ondervonden heeft. Het eskader zal zich vervolgens naar de kust van Noord-Amerika begeven, om de Nederlandsche marine te vertegenwoordigen by gelegenheid van het in Juli 1876 te Philadelphie te vieren eeuwfeest van den onafhankelykheids-oorlog.

— Z. M. heeft den luit.-ter-zee 2de kl. P. Holtzappfel, op zyn verzoek, wegens ongeschiktheid voor den milit. dienst, ter zake van in en door den dienst ontstane lichaamsgebreken, op pensioen gesteld, onder toekenning van *f* 700 en eene verhooging van pensioen van *f* 525 's jaars, voor werkelyk verblyf in militairen dienst in 's ryks overzeesche bezittingen en koloniën en tusschen de keerkringen, en bevorderd: tot luit.-ter-zee 1ste klasse, den luit.-ter-zee 2de klasse W. C. A. Ziegenhirt von Rosenthal, en tot luit.-ter-zee 2de klasse, de adelborsten 1ste kl. J. C. Veenhuyzen en L. Kamphuis Suermondt.

— De admiraliteit heeft geschorst de circulaire van 30 Sept., waarby de uitlevering wordt bevolen van slaven, die aan boord van oorlogschepen gevlucht zyn. Deze maatregel schynt te zyn genomen ten gevolge van het misnoegen, dat daardoor by het publiek ontstond.

Naar verzekert wordt, vond het besluit van de admiraliteit aangaande de uitlevering van voortvluchtige slaven, die aan boord van Britsche schepen de wyk nemen, zyn oorsprong in een dringend vertoog van den sultan van Zanzibar, die zich over het herhaald ontvluchten van slaven, by de parelvisschery werkzaam, beklaagd heeft, met verklaring, dat het hem daardoor moeilyker wordt den slavenhandel, tot welks onderdrukking hy sich verbond, tegen te gaan. Het nu geschorste besluit der admiraliteit was genomen in overeenstemming met het advies van het departement van buitenlandsche zaken; doch naar men verzekert overweegt de regeering of en in welken zin het te wyzigen is.

— De nieuwe zaal voor de Nationale Vergadering, die 1 December geheel gereed moet zyn, is tweemaal zoo hoog als die van het voormalig Wetgevend Lichaam te Parys.— Zy krygt haar licht van boven, daar het dak uit glas zal bestaan. 's Avonds wordt zy door 1400 gasvlammen verlicht, die onder het glazen dak zyn aangebracht. Het aantal zitplaatsen bedraagt 735. Achter den stoel van den President zal het schilderstuk worden opgehangen, dat de opening van de Generale Staten (5 Mei 1789) voorstelt en tot nog toe in de eetzaal van den voorzitter der Nationale Vergadering werd bewaard. De tribunes zyn nagenoeg dezelfde gebleven als voeger, alleen bieden zy meer ruimte aan. Voor luchtzuivering wordt door een stoommachine zorggedragen. Behalve de groot *Salle des pas perdus,* hebben de afgevaardigden nog drie andere zalen tot hunne beschikking, een waar de personen wachten, die hen wenschen te spreken, een tweede, waar zy audiëntie verleenen, en een derde om die personen te ontvangen, die een geheim onderhoud verlangen.

— De Koning van Spanje heeft, by de opening der Madridsche Universiteit, de volgende redevoering uitgesproken:

"Ik erken, dat de tegenwoordige omstandigheden moeilyk zyn; ik wensch ernstig het onderwys te bevorderen en mede te werken tot alle grootsche ondernemingen, waarvan stellig de outwikkeling van zedelykheid en kennis by het volk de voornaamste zyn.

"Het is smartelyk voor my, die rechtstreeks noch zydelings tot den burgeroorlog heb medegewerkt, te ondervinden dat, ondanks myne pogingen, hy nog niet tot een einde is gebracht.

"Myn schoonste droom zou verwezenlykt worden, indien eenmaal in de geschiedenis wierd opgeteekend, dat zoo het tegenwoordige Spanje al niet zyne vorige grootheid herwon, het ten minste een verdienstelyken rang onder de beschaafde volken van Europa wist in te nemen."

— De Carlisten van Catalonië zyn gesmolten tot ongeveer 4000 man, verdeeld in benden, die zich aan plundering overgeven.

De Carlisten in de Baskische provinciën verkeeren nagenoeg in denzelfden toestand. Zy versterken de bergen, welke zy met loopgraven bedekken, maar zyn onmachtig om eene offensieve beweging te ondernemen, dank zy de werken der Alfonsisten, die fortificatiën hebben aangelegd tegenover de punten, door de Carlisten bezet.

In de overige provinciën van Spanje wordt geen enkele Carlist gevonden.

— De *Imparcial* deelt den tekst mede van een vonnis, door de hoven der provincie Catalonië gewezen, waarby Saballs wordt veroordeeld tot tien jaren opsluiting, wegens diefstal, gepleegd vóór den Carlistischen opstand. De rechterlyke overheid vraagt zyne uitlevering, overal waar hy mocht gevat worden.

— De Porte heeft bepaald, dat gedurende vyf jaar, te rekenen van 1 Jan. a. s., de interest en amortisatie der publieke schuld zullen betaald worden voor de helft in klinkende specie en voor de helft in obligatiën rentende 5 pCt.

— Laboulaye heeft in de dagbladen een oproeping geplaatst, om gelden byeen te brengen voor een gedenkteeken der Amerikaansche onafhankelykheid, dat op een der eilanden by New-York zal worden opgericht. Laboulaye hoopt, dat het geboorteland van Lafayette zyn trouw aan de oude traditiën toonen zal, en een eerste plaats blyven innemen in de genegenheid der Vereenigde Staten. Het monument zal bestaan in "een kolossal standbeeld, voorstellende de Vryheid, die de wereld verlicht." Des nachts zal het hoofd van het beeld met "een schitterende aureool" omgeven zyn.

— De dagbladen bevatten de volgende berichten uit Cuba: "Eenige ryke Cubaansche kooplieden, een eind wenschende te maken aan den burgeroorlog, hebben zich gewend tot de regeering te Madrid en tot de Cubaansche insurrectioneele junta van New-York met verzoek om van weerszyden concessiën te doen, ten einde tot eene vredelievende schikking te geraken." Dit verzoek is echter van beide zyden ten stelligste van de hand gewezen.

— In een rapport van het departement voor landbouw der Ver. Staten van N. Amérika wordt gemeld dat de gemiddelde oogst van tarwe, wanneer alles zal zyn binnengehaald, 79 pCt. voor al de staten bedraagt; de hoedanigheid is over het algemeen minder dan die van verleden jaar. De tabak, welke in Juli 20 pCt. boven een gemiddelden oogst beloofde, is in Augustus tot 10 pCt. beneden een gemiddelden oogst gevallen, ten gevolge van de regens.

Door den storm in Indianola hebben 174 personen het leven verloren.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 November 1875.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op Woensdag den 24 dezer maand, van *een* tot *twee* ure des namiddags ten Raadhuize zitting zal nemen tot het aanhooren van — en beslissen over de bezwaren welke door belanghebbenden mogten worden ingebragt tegen de rekeningen van het *Patentregt* over het 3e. kwartaal *dj.*

Den belanghebbenden wordt intusschen de gelegenheid verschaft, om van 's morgens 10 tot 's namiddags 2 ure ter Administratie van Financien inzage te nemen van hun aanslag in het Patentregt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 November 1875.

BY Gouvernements besluit dd. 10 dezer No. 463 is de Heer *A. Guilhoux hijo,* gedurende de afwezigheid met verlof van den Heer *W. A. K. Betting,* belast met de waarneming der betrekking van Wykmeester van de 1ste Wyk *Pietermaai.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

[B]EKENDMAKING.

[GO]UVERNEMENTS SECRETARIE.

[C]uraçao den 12 November 1875.

[N]AMENS het Bestuur dezer kolonie wordt [ter] kennis van belanghebbenden gebragt, [dat] het Postkantoor alhier ter inzage zyn [n]elegd de Nummers 1, 2, 3 en 4 van het [*Berigt] aan Zeevarenden uitgegeven door de [Afdee]ling Hydrographie van het Ministerie [van M]arine*; terwyl de volgende Nummers [van het be]doeld *Berigt aan Zeevarenden*, die na[der wo]rden ontvangen worden, eveneens tot [het ver]meld einde op het Postkantoor zullen [worde]n gedeponeerd.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

[GO]UVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 November 1875.

[N]AMENS het Bestuur dezer kolonie wordt [n]aar aanleiding van eene missive van [Zyne] Excellentie den Heer Minister van Kolo[niën] dd. 13 October jl. Lett. A 1 No. 18/154, [ter k]ennis van belanghebbenden gebragt, dat [ieder] te *Marseille* aankomend schip van eene [gezon]dheidspas moet zyn voorzien; dat daar[toe de] legalisatie van den Franschen Consul [ter] plaats van afgifte vereischt wordt, en [in] iedere haven, welke verder door het [schip] wordt aangedaan, eene dergelyke lega[lisatie] moet worden aangevraagd.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

[GO]UVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 November 1875.

[N]AMENS het Bestuur dezer kolonie wordt bekend gemaakt, dat op den 1 October dj., [door] de Stemgeregtigden op het eiland *Saba* [tot] Landraad aldaar is gekozen de Heer *N. [H]yn.*

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

[GO]UVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 12 November 1875.

[N]AMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zet[ting] van het brood voor de volgende week, [aanvang]ende den 20 dezer, als volgt is be[paald]: het brood van vyftien Cents moet 17½ [oncen] wegen en van mindere pryzen naar even[redig]heid; zullende het zoogenaamde fransche [brood] van den voormelden prys een onse min[der m]ogen wegen; op pœne als by de Publi[catie] van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

[B]ENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoe[veel]heid van meer of min *Zes duizend ponden [Ta]rwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal [de] leverancie daarvan, by aannemelyke aanbie[ding], aan den voordeeligsten inschryver wor[den] verleend, overeenkomstig de bepalingen [voor]komende in de Gouvernements beschik[king] van den 10 September 1853, No. 470, [(]Publicatie-blad No. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waar[op de] merken der vaten moeten worden ver[meld], zullen met de onderscheidene monsters [ter] Administratie van Financien worden aan[geno]men op aanstaanden *Dingsdag, den 16 [dezer]*, uiterlyk tot en met het vallen van [den] middagschot, *zullende de biljetten, waarin [niet de] te biedene pryzen niet duidelyk ver[meld], doorgehaald of veranderd zyn, alsmede [die] waarin de merken der vaten niet opgegeven [zyn], niet in aanmerking komen.* Wordende [de] belanghebbenden bekend gemaakt dat van [het] gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal [w]orden afgetrokken zoo veel ponden als by [het] nawegen van twee of drie vaten dezelven [bev]onden bevonden worden te wegen, en verzocht [b]y de opening der biljetten tegenwoordig te [zyn] of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 12 November 1875.

De Administrateur van Financien,
GORSIRA.

[D]E Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Zondag, den 21 dezer maand;* de brieven[za]kken zullen op dien dag *des namiddags om [twee] ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 12 November 1875.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Miguel Ma. Baralt, Felipe Balbona, Celleman & Co., R. A. Correa & Co., M. Capriles & Co., Ellis & Dania, Sophie Eiken, Celsa P. de Villas, Fco. Veil, P. C. Gorsira, Charles Jutting, Samuel J. Lindo, M. M. Monsanto, José Mendez & Cardano, J. A. Neuman, David Osorio, B. Salzedo, W. H. Tillerman, H. Tweeboom, J. E. van der Meulen, Lourens Wederfoort, H. Weyrell.

Curaçao den 12 November 1875.

De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Griffie van den Raad van Justitie en van het Kantongeregt op St. Eustatius.

KRACHTENS het bepaalde by art. 11 van het Koninklyk Besluit van den 29 Augustus 1868 No. 38, wordt by deze bekend gemaakt, dat door den HoogEdel Gestrengen Heer Gouverneur der kolonie Curaçao, by Besluit van den 21 September ll. No. 386 is vastgesteld: dat de gewone zittingen van den *Raad van Justitie op St. Eustatius* zullen worden gehouden voor de behandeling van burgerlyke zaken op *Dingsdag* en voor die van strafzaken op *Vrydag* van elke week, en dat die zittingen zullen aanvangen des voormiddags te 11 ure; voorts dat de gewone zittingen van het *Kantongeregt* op gemeld eiland zullen worden gehouden, gelyk tot nu toe is geweest: voor de behandeling van burgerlyke zaken op *Maandag* en voor die van strafzaken op *Donderdag* van elke week des voormiddags ten 11 ure.

St. Eustatius den 22 October 1875.

De Griffier van den Raad van Justitie en van het Kantongeregt voormeld,
A. W. SCHOTBORGH.

DE leden der Vereeniging tot oprigting van een korps Voluntairs op Curaçao worden hierby uitgenoodigd, namelyk zy die aan de Overzyde woonachtig zyn by het lid van het voorloopig Bestuur van gemelde vereeniging *J. Ellis*; zy die woonachtig zyn in de Willemstad by het lid *A. S. de Pool* en zy die woonachtig zyn op Pietermaai en Scharlo by het lid *J. J. Pietersz* of *Mordy. C. Henriquez*, zich, binnen acht dagen na datum dezer advertentie, te willen vervoegen, ter bekoming der noodige informatien het op te rigten korps betreffende; zy zullen tevens na behoorlyk geïnformeerd te zyn, sich dadelyk moeten verklaren of zy hun lidmaatschap al of niet wenschen te behouden.

Curaçao den 12 November 1875.

Namens het Voorloopig Bestuur voormeld,
De President,
M. B. GORSIRA.

OPROEPING
van Crediteuren en Debiteuren.

DE ondergeteekenden, uitvoerders van den uitersten wil van wylen den Heer MOZES DE MARCHENA Jr. roepen by deze al degenen op, die van dien boedel iets te vorderen hebben om hunne pretentien binnen den tyd van drie maanden in te zenden, terwyl degenen, die aan bovengemelden boedel schuldig zyn, verzocht worden het verschuldigde binnen denzelfden termyn te komen voldoen.

Curaçao den 11 November 1875.

J. L. MADURO.
A. M. DE MARCHENA.

AVISO.

LOS infrascritos, apoderados para liquidar los negocios del Señor B. DE SOLA, anuncian que venderán en pública subasta el lúnes 15 del mes próximo y los dias siguientes, las existencias en mercancías pertenecientes á dicha liquidacion.

Las ventas se harán en el almacen del Señor DE SOLA y principiarán á las doce del dia.

Curazao Octubre 29 de 1875.

M. DE SOLA.
J. J. PIETERSZ.

DE thans Dienende Broeder van de Achtbare Loge *De Vergenoeging* brengt by deze ter kennis van het publiek dat hy sich niet beschikbaar stelt als aanspreker van de "Algemeene Maçonnieke Begraafplaats" volgens annonce van het Bestuur dier begraafplaats, voorkomende in de *Curaçaosche Courant* en de *Civilisadó* van den 16 October jl.

Curaçao den 4 November 1875.

WAARSCHUWING.

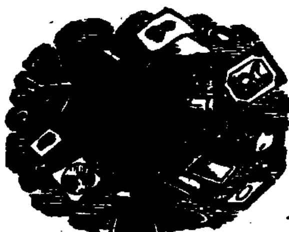
DE ondergeteekende, daartoe gemachtigd door de alhier gevestigde leden der familiën MONSANTO en LOBO, waarschuwt hierby, *voor de tweede maal*, een ieder, om aan niemand hoegenaamd, zelfs niet aan zyne of hunne huisbedienden, en vooral niet aan de dienstmeid FELICIA, eenig crediet op zynen naam of op dien van eenig lid dier familiën te verleenen, of goederen ter bezichtiging af te geven, zonder een door den belanghebbende onderteekend bewys, zullende geene rekeningen door den ondergeteekende noch eenig lid van bovengemelde familiën betaald worden, dan die van zoodanig bewys voorzien zyn.

Curaçao 23 October 1875.

M. MONSANTO.

Mr. EDUARD J. VAN LIER,
Advokaat en Praktizyn.

Kantoor No. 36, Heerenstraat.



PHOTOGRAPHIE.

DE ondergeteekende zyn Etablissement geopend hebbende, waar de Heeren CHAPMAN & GRAY werkzaam waren, biedt hierby het geëerde publiek zyne diensten aan tot het vervaardigen van keurige portretten, welke niet voor de vermaardsten zullen onderdoen.

Al wie hem ten gunste willen zyn zullen hiervan overtuigd blyven.

Pryzen: de gewone.

Werkuren: dagelyks van 9 ure A. M. tot 3 ure P. M.

Curaçao den 29 October 1875.

H. P. KRANWINKEL.

Openbare Verkooping.

OP Woensdag den 24 dezer, des middags ten 12 ure, zullen voor het gebouw der Hypotheekbank, publiek worden verkocht:

De PLANTAGES *FUIK, DUIVELSKLIP* en *OOSTPUNT*.

De veilconditien en bewyzen van eigendom, zullen acht dagen voor den verkoop, ten kantore van den Notaris *J. W. Heldewier Vignon* ter inzage liggen.

Curaçao 5 November 1875.

W. P. MAAL.
J. GODDEN.

TE KOOP
by J. A. Neuman,

Breede Straat, Willemstad.

EENE pas ontvangen verscheidenheid ingelegde Provisiën van MORTON, alsmede

Zuurkool in ½ anker à *f* 6.25 en per enkele pond 25 c.

Broodsuiker van 18 à 20 lb. per lb. 39 c. en per enkele pond 35 c.

Pruimen per pond 50 c.

Appelen " " 60 c.

Ronde Kaas per stuk *f* 2.25.

Verscheidene soorten van versche boonen.

Porto Rico suiker.

Hollandsche Hammen.

Kaarsen van 1, 3, 4, 5 en 6 in 't pond.

Versierselen voor gebakken, enz., enz., enz.

Curaçao 12 November 1875.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 13 November 1875.

De Heer R. Raven Gz.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*November.*

6 duits. stoomb Lotharingia, 955 t., Becker, St. Thomas.
ven. bark Aruba, 9 t., Yarsagary, Pto. Cab.
8 ned. " Minerva, 9 t., Gaërste, Aruba.
" schr. Carmelita, 118 t., van Grieken, St. Thomas.
ven. bark Dolores, 13 t., Yarsagaray, Pto. Cab.
" " Meteor, 28 t., de Brot, Bonaire.
" " Helena, 14 t., Reyes, Bonaire.
9 ned. schr. Bella Petra, 8 t., Gomez, Aruba.
" " Adelaida, 10 t., v. Grieken, Bon.
" bark Graciella, 8 t., Martis, Bonaire.
10 ven. schr. Porteña, 53 t., Dubuc, Cumana.
ned. " Elvinia, 11 t., Alvarez, Azua.
" bark Experiencia, 9 t., Nicolaas, Bon.
eng. stoomb. Larne, 1068 t., Brideaux, La Guayra.
ned. boot Look out, Torbed, Bonaire.
11 eng. schr.br. Adelaide, 190 t., Porter, St. Th.
" " Curaçao, 232 t., Faulkner, New York.
" brik Queen of Devon, 188 t., Baker, Plymouth.
12 ned. bark Arion, 17 t., Olivet, Aruba.
" " Industrie, 7 t., Booi, Bonaire.
" schr. Francisca, 5 t., Piar, Bonaire.
ven. bark Sofia, 4 t., Ares, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*November.*

5 eng. driem.schr. Curaçao, Lockhardt.
ned. schr. Isabel, Willems.
ven. bark Sofia, Ares.
6 duits. boot Lotharingia, Becker.
hayt. schr. Helena, Monsanto.
ned. " Julia, Eisenbeil.
8 ven. bark Aruba, Yarsagaray.
9 " " Helena, Reyes.
10 ned. " Minerva, Gaërste.
" " Graciella, Martis.
eng. stoomb. Larne, Brideaux.
ned. bark Experiencia, Nicolaas.
" schr. Bella Petra, Gomez.
11 dom. schr. Perseverancia, Cherizola.
ven. " Mara, Malpica.
ned. " Hirondelle, Verhelst.
ven. " Amistad, Namias.
ned. " Margaritha, Sillé.

AANGEKOMEN: Zaterdag, den 6, van St. Thomas, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Lotharingia*. Kapitein *Becker*, en is den volgenden dag naar Pto. Cabello vertrokken.— By het binnenkomen geraakte de *Lotharingia* aan de loefzyde van den havenmond op strand; met de hulp van de sloepen van Zr. Ms. Stoomschip *Het Loo* en eenige booten van in de haven liggende koopvaardyschepen en door het uitnemen van een gedeelte der lading werd het vaartuig vlot zonder eenige schade te bekomen.

Den 7, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Carmelita*, Kapitein *van Grieken*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën;

den 10, van St. Thomas, het Stoomschip van de R. M. S. C. *Larne*, Kapitein *Brideaux*, en is des namiddags naar Colon vertrokken;

den 11, van New York, de Engelsche Schoenerbrik *Curaçao*, Kapitein *Faulkner*;

gisteren, van Liverpool, laatst van St. Thomas, het Stoomschip van de W. I. & P. S. C. *American*, Kapitein *Wallace*.

VERTROKKEN: den 6, naar New York, de Engelsche driemastschoener *Curaçao*, Kapitein *Lockhardt*;

den 7, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Julia*, Kapitein *Eisenbeil*, met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën;

den 13 Oct., van Nieuwediep met bestemming naar deze haven, de Nederlandsche Brik *Gouverneur de Rouville*, Kapitein *Welking*.

Aangekomen passagiers van Europa met de *Lotharingia*: de Heer *A. C. Henriquez* en Echtgenoot; Mevrouw *M. Smith*, zoon en dochter, en de Heeren *A. Jesurun Dz.*, *J. A. Jones* en *R. S. L. Maduro*.

— met den pakketschoener: de Heeren *T. van Leeuwen*, *B. D. Jesurun* en *J. DaCosta Gomez*.

Lading van Europa met de *Lotharingia*: 509 kisten en balen koopmanschappen.

— met de *Larne*: 480 kisten en balen koopmanschappen.

— met de *American* 1230 kisten en balen koopmanschappen.

Met de brievenmaal zyn ontvangen Nederlandsche Couranten tot 15 en Surinaamsche Couranten tot 21 Oct., alsmede St. Thomas Couranten tot 3 dezer.

Met de Schoenerbrik *Curaçao* zyn Couranten van New York ontvangen tot 29 Oct. met berichten uit Europa tot 28.

Met de *American* zyn ontvangen St. Thomas Couranten tot 6 Nov. met berichten uit New York en Europa van denzelfde dagteekening.

Koers van het goudgeld den 6 Nov. 115¼—115½.

Medaille uitgeloofd door het Huis Menier, op de Algemeene Tentoonstelling, 1855.

Zilveren Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Havre, 1868.

Zilveren Medaille op de Tentoonstelling te Parys, 1872.

Bronzen Medaille op de Internationale Tentoonstelling te Triest, 1871.

Gouden Medaille op de Algemeene Tentoonstelling te Lyon, 1852.

PAPIER RIGOLLOT
OF MOSTERDPAPIER
VOOR MOSTERDPLEISTERS.

Dit Papier is by de Hospitalen te Parys, by de Ambulances, by de Militaire Hospitalen, by de Fransche Marine en by de Koninklyke Engelsche Marine reeds algemeen ingevoerd en in gebruik.

Ik heb een nieuwen vorm van *mosterdpleisters* ingevoerd en daaraan den naam van mosterdpapier gegeven, aan deze nieuwe wyze is geen enkel der bezwaren verbonden, die men by het maken van mosterdpappen met mosterdmeel ondervindt.

In plaats van de lasten en moeiten, die het maken van een mosterdpap oplevert, heeft men niets te doen dan een myner mosterdpleisters, *gedurende een halve minuut* in water nat te maken, en daarna op de huid te plaatsen; men verkrygt dan dezelfde werking als van een mosterdpap. Men maakt daarby het linnen niet vuil, terwyl de zieke noch syne omgeving iets bespeurt van den onaangenamen reuk dien de mosterdpappen verspreiden.

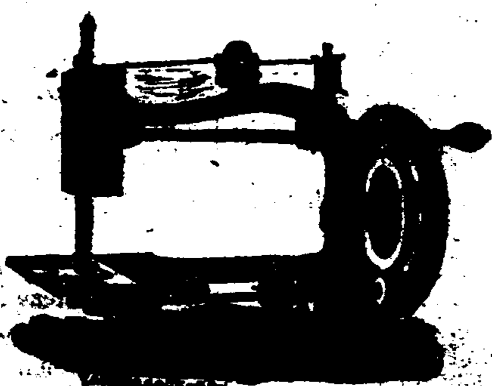
Om echter niet zelf de loftrompet over myne uitvinding te steken, verwys ik naar de getuigschriften, die door de beroemdste geneesheeren, over dezen nieuwen vorm van mosterdpappen is gezegd.

P. RIGOLLOT,
Oud interne aan de hospitalen te Parys,
bekroond door de Pharmaceutische School,
24, avenue Victoria, Parys.

BELANGRYKE OPMERKING.

Het papier Rigollot bezit de kostbare eigenschap om in ernstige gevallen spoedig te werken. Het is een afdoend middel. Voor kinderen en zwakke of zenuwachtige personen heeft men een zeer eenvoudig middel om [illegible] wel gevallen en naar de gevoeligheid van den [illegible] te regelen, *door, naar omstandigheden, een, twee of drie blaadjes vochtig vloeipapier te leggen tusschen den trekpleister en de huid.* Een oud stukje bevochtigd fijn linnen (perkal of jaconnet) kan deselfde dienst bewyzen als het vloeipapier.

Voor den verkoop in het groot: 24, *Avenue Victoria*, te *Parys*. In het klein: In alle Apotheken.



THE NEW-BUCKEYE.

MÁQUINAS DE COSER
DE SUPERIOR CALIDAD,
DE DOBLE PESPUNTE,
CON LANZADERA,
MANEJABLE
CON CIGÜEÑA
Y
CON PEDAL,
de venta
en Casa de
SAMUEL CURIEL.

PLAN
eener LOTERY, met toestemming van het Bestuur dezer kolonie.

Eerste Prys.—EEN STUK GRONDS met den opstal van een vervallen huis, gelegen aan de Overzyde der haven, 2de Wyk No. 136, en

Tweede Prys.—EEN GOUDEN EXTRA GOED HOROLOGIE, — bestaande uit 250 nummers à *f* 5.— per nummer.

Belanghebbenden kunnen dagelyks van 6—8 ure des morgens en van 5—6 ure des namiddags het bedoelde stuk gronds bezigtigen.

Curaçao den 12 Maart 1875.
ADOLF ROBERT.

BEKENDMAKING.

AANGEZIEN de leverantie van Putwater voor het Garnizoen in het volgende jaar aan den Heer Arnemann is te beurt gevallen à 75 cents per okshoofd, en myne waterkanos thans beschikbaar hebbende, bied ik het Publiek GOED PUT-WATER van myne plantage Koningsplein aan tegen 74 cents per okshoofd, in de stad geleverd.

Curaçao den 31 December 1874.
ISAAC PINEDO JR.

TE KOOP
ter dezer Drukkery,
á 25 centen kontant,

TELEGRAFISCHE SEINTABELLEN van CURAÇAO, in de Nederlandsche en Spaansche taal.

HET PUBLICATIE-BLAD N°. 5, 1861, behelsende de Publicatie, waarby de bestaande verordeningen op de heffing van het regt van zegel door nieuwe worden vervangen, *in het Engelsch.*

WETBOEKEN EN REGLEMENTEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO.

FYNE WHIST- en QUADRILLE-SPEELKAARTEN,

THIEME'S SCHOOL[illegible]

Onderscheidene soorten PERRY'S STALEN PENNEN, GEKLEURD PAPIER ter vervaardiging van bloemen en blaadjes,

HOLLANDSCHE PRENTENBOEKJES.

ZWART, CARMIN, BLAAUW, VIOLET. COPIEER en OOST-INDISCH INKT.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN,
à kontant,
Manilla Sigaren.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN,
tegen billyke pryzen,

CAMPAGNE'S Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch en Hollandsch-Engelsch en Engelsch-Hollandsch Schoolwoordenboek — Thieme's Hoogduitsch-Engelsch en Engelsch-Hoogduitsch ditto — Idem Hollandsch-Fransch en Fransch-Hollandsch ditto — Nederlandsch-Hoogduitsch, Hoogduitsch-Nederlandsch Zakwoordenboek van A. Jaeger —Dictionnaire de Poche Français-Espagnol, Espagnol-Français par A. Berbrugger — Thieme's Viertalig Woordenboek Hollandsch-Fransch-Hoogduitsch-Engelsch — C. Will, Deutsch Englishes Wörterbuch — Kramer's Algemeen Woordentolk—Idem Idem verkort, laatste uitgave—Nieuwe Spaansche Spraakkunst door J. Vriend, waarvan de regels der Spaansche taal in het Hollandsch zyn — Spaansch-Fransche Grammaire van Sobrino —Onderscheidene Hollandsche, Fransche en Hoogduitsche Geschied- en Natuurkundige werken en Romans — Prentenboekjes — Gekleurde en Ongekleurde Prenten — Schoolboeken—Copieerpers met toebehooren—Teekenbehoeften en voorbeelden—Onderscheidene Kantoor- en Schryfbehoeften—Pennpinktpotten—Echte Waterverw van Ackermann—Penseelen — Kwasten, Kaarten van Curaçao, laatste uitgave— Brievenwegers, Nederlandsch gewigt.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen *f* 0. 50 en in de stad te leveren tegen *f* 1. 20 de boco.

Te koop á kontant,
by August Muller,
ZEER SCHOON GROF ZOUT
en
OUDE RUM by damejeanen.



NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proved properties of

Tarrant's Effervescent Aperient.
Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



ZALF HOLLOWAY

Heupjicht, rhumatiek. — Het enkel noemen dezer namen brengt reeds angst en schrik in het gemoed van allen, die eens de kwelling dezer yselyke kwalen hebben ondervonden, ofschoon Holloway een middel tot verligting heeft aangewezen, dat den wanhopendsten lyder frisschen moed en vernieuwde hoop moet geven. Nadat de pynlyke deelen genoegzaam met laauwe pekel gebet en daarna sorgvuldig afgedroogd geworden zyn, moet de Zalf met geduld en volharding op den huid, die daardoor behoorlyk toebereid is geworden, ingewreven worden, en de Pillen moeten in zulke doses worden ingenomen als in de gebruiksaanwyzingen is voorgeschreven. Deze eenvoudige behandeling zal de hevigste aanvallen van aangezigtspyn, zenuwpyn, rhumatiek en jicht ten spoedigste beteugelen, de daarmede vergezeld gaande zwelling doen verminderen, de pezen ontspannen en de verzwakte ledematen versterken.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 18.—; van 33 oncen a *f* 18,—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.